

Rectificatie van Richtlijn 2013/32/EU van het Europees Parlement en de Raad van 26 juni 2013 betreffende gemeenschappelijke procedures voor de toekenning en intrekking van de internationale bescherming (herschikking)

(Publicatieblad van de Europese Unie L 180 van 29 juni 2013)

1. Bladzijde 69, artikel 10, lid 3:

in plaats van: „3. De lidstaten zien erop toe dat de beslissingen van de beslissingsautoriteit over verzoeken om internationale bescherming zijn gebaseerd op deugdelijk onderzoek. (...)”,

te lezen: „3. De lidstaten zorgen ervoor dat de beslissingen van de beslissingsautoriteit over verzoeken om internationale bescherming zijn gebaseerd op deugdelijk onderzoek. (...)”.

2. Bladzijde 69, artikel 11, lid 2, tweede alinea:

in plaats van: „De lidstaten hoeven geen schriftelijke informatie te verstrekken over de wijze waarop tegen een negatieve beslissing schriftelijk beroep kan worden aangetekend in samenhang met die beslissing, indien zulke informatie in een vroeger stadium aan de verzoeker is verstrekt, ofwel schriftelijk ofwel door voor hem toegankelijke elektronische middelen.”,

te lezen: „De lidstaten hoeven geen schriftelijke informatie te verstrekken over de wijze waarop tegen een negatieve beslissing rechtsmiddelen kunnen worden aangewend, indien zulke informatie in samenhang met een beslissing in een vroeger stadium aan de verzoeker is verstrekt, ofwel schriftelijk ofwel door voor hem toegankelijke elektronische middelen.”.

3. Bladzijde 69, artikel 11, lid 3, eerste zin:

in plaats van: „3. Voor de toepassing van artikel 7, lid 2, en telkens wanneer het verzoek op dezelfde gronden gebaseerd is, kunnen de lidstaten één beslissing nemen die geldt voor alle personen die ten laste van de verzoeker komen, tenzij als dusdanig handelen zou leiden tot de bekendmaking van specifieke omstandigheden van een verzoeker die zijn belangen zou kunnen schaden, met name in gevallen van vervolging op grond van gender, seksuele gerichtheid, genderidentiteit en/of leeftijd.”,

te lezen: „3. Voor de toepassing van artikel 7, lid 2, en telkens wanneer het verzoek op dezelfde gronden gebaseerd is, kunnen de lidstaten één beslissing nemen die geldt voor alle personen die ten laste van de verzoeker komen, tenzij als dusdanig handelen zou leiden tot de openbaarmaking van specifieke omstandigheden van een verzoeker die zijn belangen zou kunnen schaden, met name in gevallen van vervolging op grond van gender, seksuele gerichtheid, genderidentiteit en/of leeftijd.”.

4. Bladzijde 70, artikel 13, lid 2, onder a):

in plaats van: „a) verzoekers zich bij de bevoegde autoriteiten moeten melden of daar persoonlijk moeten verschijnen, hetzij onverwijld, hetzij op een nader bepaald tijdstip;”,

te lezen: „a) verzoekers zich bij de bevoegde autoriteiten moeten melden of daar in persoon moeten verschijnen, hetzij onverwijld, hetzij op een nader bepaald tijdstip;”.

5. Bladzijde 71, artikel 14, lid 2, onder b), tweede zin:

in plaats van: „b) (...). Bij twijfel raadpleegt de beslissingsautoriteit een medisch beroepsbeoefenaar om na te gaan of de toestand die de verzoeker ongeschikt of niet in staat maakt om te worden gehoord tijdelijk of van aanhoudende aard is.”,

te lezen: „b) (...). Bij twijfel raadpleegt de beslissingsautoriteit een medisch beroepsbeoefenaar om na te gaan of de toestand die de verzoeker ongeschikt of niet in staat maakt om te worden gehoord tijdelijk of van blijvende aard is.”.

6. Bladzijde 71, artikel 15, lid 3, onder a):

in plaats van: „a) erop toe te zien dat de persoon die het persoonlijke onderhoud afneemt bekwaam is om (...)”;

te lezen: „a) ervoor te zorgen dat de persoon die het persoonlijke onderhoud afneemt bekwaam is om (...)”.

7. Bladzijde 71, artikel 17, lid 1:

in plaats van: „1. De lidstaten zorgen ervoor dat van elk persoonlijk onderhoud hetzij een uitvoerig en feitelijk verslag met vermelding van alle inhoudelijke elementen, dan wel een schriftelijke weergave wordt opgesteld.”,

te lezen: „1. De lidstaten zorgen ervoor dat van elk persoonlijk onderhoud hetzij een uitvoerig en feitelijk verslag met vermelding van alle essentiële elementen, dan wel een schriftelijke weergave wordt opgesteld.”.

8. Bladzijde 72, artikel 17, lid 3, tweede zin:
in plaats van: „3. (...). Daartoe zorgen de lidstaten ervoor dat de verzoeker volledig wordt geïnformeerd over de inhoud van het verslag of over de inhoudelijke elementen van de schriftelijke weergave, zo nodig met bijstand van een tolk. (...)”,
te lezen: „3. (...). Daartoe zorgen de lidstaten ervoor dat de verzoeker volledig wordt geïnformeerd over de inhoud van het verslag of over de essentiële elementen van de schriftelijke weergave, zo nodig met bijstand van een tolk. (...)”.
9. Bladzijde 75, artikel 25, lid 1, onder a), laatste zin:
in plaats van: „a) (...). Organisaties of personen waarvan belangen in conflict komen of kunnen komen met het belang van de niet- begeleide minderjarige, komen niet als vertegenwoordiger in aanmerking. De vertegenwoordiger mag de vertegenwoordiger zijn zoals bedoeld in Richtlijn 2013/33/EU;”,
te lezen: „a) (...). Organisaties waarvan of personen van wie de belangen in conflict komen of kunnen komen met het belang van de niet- begeleide minderjarige, komen niet als vertegenwoordiger in aanmerking. De vertegenwoordiger mag de vertegenwoordiger zijn zoals bedoeld in Richtlijn 2013/33/EU;”.
10. Bladzijde 75, artikel 25, lid 1, laatste alinea:
in plaats van: „De lidstaten kunnen verlangen dat de niet-begeleide minderjarige bij het persoonlijke onderhoud aanwezig is, zelfs als hij vergezeld wordt door de vertegenwoordiger.”,
te lezen: „De lidstaten kunnen verlangen dat de niet-begeleide minderjarige bij het persoonlijke onderhoud aanwezig is, zelfs als de vertegenwoordiger aanwezig is.”.
11. Bladzijde 76, artikel 28, lid 1, onder a):
in plaats van: „(...), tenzij hij binnen een redelijke tijd aantoonst dat zulks te wijten was aan omstandigheden waarop hij geen invloed heeft;”,
te lezen: „(...), tenzij hij binnen een redelijke tijd aantoonst dat zulks te wijten was aan omstandigheden waarop hij geen invloed had;”.
12. Bladzijde 77, artikel 28, lid 1, onder b):
in plaats van: „(...), tenzij hij aantoonst dat zulks te wijten was aan omstandigheden waarop hij geen invloed heeft.”,
te lezen: „(...), tenzij hij aantoonst dat zulks te wijten was aan omstandigheden waarop hij geen invloed had.”.
13. Bladzijde 78, artikel 31, lid 3, laatste alinea:
in plaats van: „Bij wijze van uitzondering kunnen de lidstaten, in naar behoren gerechtvaardigde gevallen, de in dit lid bepaalde termijn met ten hoogste drie maanden overschrijden wanneer dit noodzakelijk is met het oog op een behoorlijke en volledige behandeling van het verzoek om internationale bescherming.”,
te lezen: „Bij wijze van uitzondering kunnen de lidstaten, in naar behoren gerechtvaardigde gevallen, de in dit lid bepaalde termijnen met ten hoogste drie maanden overschrijden wanneer dit noodzakelijk is met het oog op een behoorlijke en volledige behandeling van het verzoek om internationale bescherming.”.
14. Bladzijde 85, artikel 50, tweede alinea:
in plaats van: „Als onderdeel van haar eerste verslag rapporteert de Commissie ook met name over de toepassing van artikel 17 en over de verschillende instrumenten die werden gebruikt voor de rapportage over het persoonlijk onderhoud.”,
te lezen: „Als onderdeel van haar eerste verslag rapporteert de Commissie ook met name over de toepassing van artikel 17 en over de verschillende instrumenten die werden gebruikt voor het verslag van het persoonlijk onderhoud.”.
-